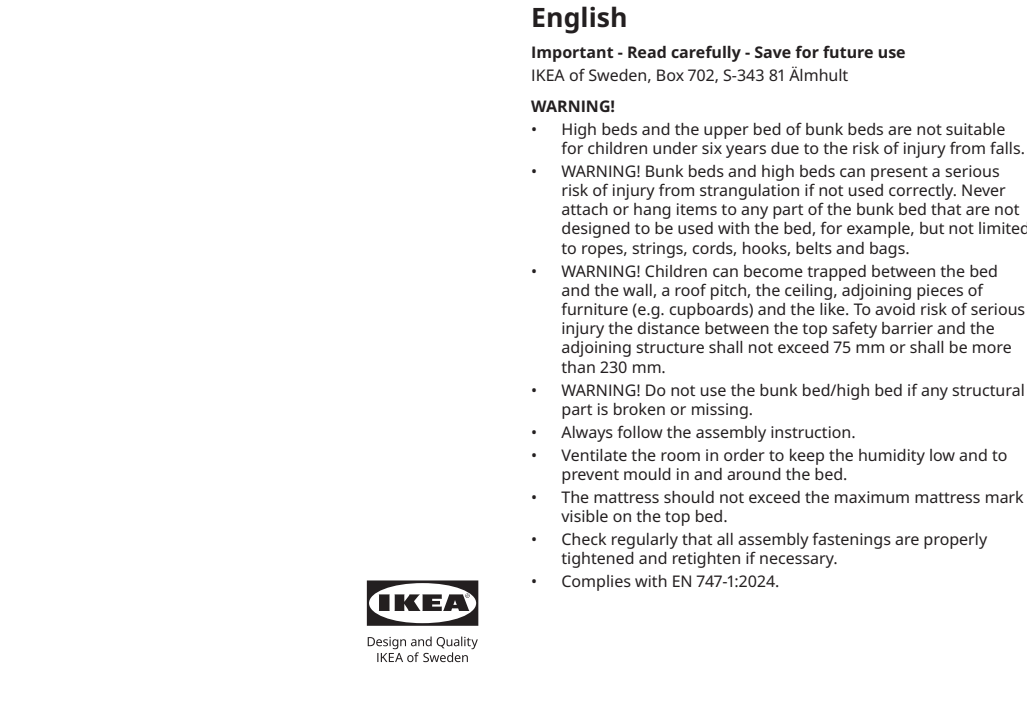




- Høysenger og overkøya i køyesenger er ikke egnet for barn under seks år, på grunn av fare for fallskader.
- ADVARSEL ADVARSEL! Køyesenger og høysenger kan utgjøre en alvorlig fare for kvelningsskader hvis de ikke brukes på riktig måte. Ikke fest ting til eller heng noe fra køyesenga som ikke er designet for å brukes med den; for eksempel, men ikke begrenset til, krokar, snorer, belter og hoppetau.
- ADVARSEL Barn kan bli fanget mellom sengen og veggen, takhelling, taket, møbler ved siden av (f.eks. skap) og lignende. For å unngå fare for alvorlig personskade skal avstanden mellom toppvernet og den tilstøtende konstruksjonen ikke overstige 75 mm eller så skal den være mer enn 230 mm.
- ADVARSEL Ikke bruk køyesenga/høysenga hvis noen del er ødelagt eller mangler.
- Følg alltid monteringsanvisningen.
- Sørg for god ventilasjon i rommet for å holde luftfuktigheten lav, og unngå mugg i og rundt sengen.
- Madrassens tykkelse må ikke overgå maksmerket som er synlig på overkøya.
- Kontroller regelmessig at alle beslag sitter ordentlig fast og stram dem ved behov.
- Oppfylt kravene i henhold til EN 747-1:2024.

- łóżka na antresoli oraz górne łóżka w łóżkach piętrowych nie są odpowiednie dla dzieci poniżej 6. roku życia ze względu na ryzyko obrażeń w wyniku upadku.
- **OSTRZEŻENIE!** Łóżka piętrowe i łóżka na antresoli mogą stwarzać poważne ryzyko obrażeń w wyniku uderzenia, jeśli nie są używane prawidłowo. Nigdy nie przyciepiaj ani nie zawieszaj do jakiegokolwiek części łóżka piętrowego przedmiotów, które nie są przeznaczone do stosowania z łóżkiem, na przykład lin, sznurków, przewodów, haczyków, pasków czy terek.
- **OSTRZEŻENIE!** Dzieci mogą utknąć między łóżkiem a ścianą, sufitem, stojakami obok mebli (np. szafkami) itp. Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń, odległość między górną barierką łóżka a sąsiadującą konstrukcją musi być mniejsza niż 75 mm lub większa niż 230 mm.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie korzystaj z łóżka piętrowego / łóżka na antresoli, jeżeli brakuje któregokolwiek elementu konstrukcyjnego lub taki element jest uszkodzony.
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją montażu.
- Wietrz pokój, aby utrzymać niską wilgotność powietrza i zapobiec rozwojowi pleśni w łóżku i wokół niego.
- Materac nie powinien sięgać powyżej oznaczenia widocznego na górnym łóżku.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie mocowania są prawidłowo dokręcone, i w razie potrzeby je dokręć.
- Produkt zgodny z normą EN 747-1:2024.

- **WARNING!** High beds and the upper bed of bunk beds are not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls.
- **WARNING!** Bunk beds and high beds can present a serious risk of injury from strangulation if not used correctly. Never attach or hang items to any part of the bunk bed that are not designed to be used with the bed, for example, but not limited to ropes, strings, cords, hooks, belts and bags.
- **WARNING!** Children can become trapped between the bed and the wall, a roof pitch, the ceiling, adjoining pieces of furniture (e.g. cupboards) and the like. To avoid risk of serious injury the distance between the top safety barrier and the adjoining structure shall not exceed 75 mm or shall be more than 230 mm.
- **WARNING!** Do not use the bunk bed/high bed if any structural part is broken or missing.
- Always follow the assembly instruction.
- Ventilate the room in order to keep the humidity low and to prevent mould in and around the bed.
- The mattress should not exceed the maximum mattress mark visible on the top bed.
- Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten if necessary.
- Complies with EN 747-1:2024.

- Korkeat sängyt ja kerrossängyn läpeliivit eivät sovi alle 6-vuotiaille lapsille putoamisvaaran vuoksi.
- VARIOITUS! Kerrossängyn ja korkeaa sängyn voivat aiheuttaa vakavan kuristumisvaaran, jos niitä ei käytetä oikein. Älä koskaan kiinnitä ni ole suunniteltu mihinkään kerrossängyn osaan esineitä, joita ei ole suunniteltu täyttäväksi sängyn kanssa, esimerkiksi köysiä, naruja, johtoja, koukkuja, viitoja ja laukkuja.
- VARIOITUS! Lapsi voi jäädä loukkun sängyn ja esimerkiksi seinän, katon (kaltevan tai suoran) tai vieraisten huonekalujen (esim. kaappien) välillä. Vakavan loukkaantumisvaaran välttämiseksi yllämainitun turvalaidan ja vieraisten rakenteen välinen etäisyys saa olla enintään 75 mm tai vähintään 230 mm.
- VARIOITUS! Älä käytä kerrossängyä / korkeaa sängyä, jos jokin sen rakenteeseen kuuluva osa on rikki tai puuttuu.
- Noudata aina kokoomisoheja.
- Tuuleta huonetta, jotta ilmakehitys pysyy alhaisena ja jotta sängyn tai sen ympärillä ei pääse syntymään homeita.
- Patja ei saa ylittää yläsängyn merkittyä patjan enimmäiskorkeutta.
- Tarkista säännöllisesti, että kaikki kokoomiseen käytetyt kiinnikkeet on rististetty kunnolla, ja kiristä ne tarvittaessa uudelleen.
- Täyttää standardin EN 747-1:2024 vaatimukset.

- **ACHTUNG!** Hochbettgestelle und die oberen Betten von Etagenbettgestellen sind wegen der Sturzgefahr für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet.
- **ACHTUNG!** Etagen- und Hochbettgestelle können bei unsachgemäßem Gebrauch ein hohes Erstickenrisiko darstellen. Daher niemals etwas an irgendeinem Teil des Bettgestelles befestigen oder hängen, das nicht für das Bett bestimmt ist. Dazu gehören unter anderem: Seile, Schnüre, Haken, Gürtel und Taschen.
- **ACHTUNG!** Kinder können sich zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, der Decke, angrenzenden Möbelstücken (z. B. Schränken) und dergleichen verfangen. Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen dem oberen Stützblech und der angrenzenden Struktur höchstens 75 mm und mindestens 230 mm betragen.
- **ACHTUNG!** Das Etagen-/Hochbettgestell nicht benutzen, wenn ein Bauteil fehlt oder beschädigt ist.
- Bitte immer die Montageanleitung befolgen.
- Den Raum gut lüften, um die Luftfeuchtigkeit niedrig zu halten und damit Schimmelbildung im und um das Bett zu vermeiden.
- Die Matratzenstärke darf die Markierung am oberen Bett nicht übersteigen.
- Regelmäßig kontrollieren, ob alle Montagebeschläge fest angezogen sind – ggf. nachziehen.
- Erfüllt die Anforderung gem. EN 147-1:2024.

- Höga sångar och den övre sången på våningssångar är inte lämpliga för barn under sex år eftersom de kan falla och skada sig.
- VARNING! Våningssångar och höga sångar kan utgöra en stor risk för kvävningsskador om de inte används korrekt. Sätt aldrig fast eller häng saker, som inte är gjorda för att användas med sången, på någon del av våningssången. Det gäller exempelvis, men inte enbart: rep, snören, krokar, bälten och väskor.
- VARNING! Barn kan fastna mellan sången och väggen, ett sluttande tak, taket, möbler som står nära (exempelvis skåp) och liknande. För att undvika risk för allvarliga skador ska avståndet mellan den översta stödbäraren och närmaste objekt inte överskrida 75 mm eller vara större än 230 mm.
- VARNING! Använd inte våningssång/höga sången om någon del är sönder eller saknas.
- Montera alltid i enlighet med monteringsanvisningen.
- Vådra rummet för att minska mängden fukt och för att förhindra mögel i och runt sången.
- Madrassen får inte vara högre än markeringen på den övre badden.
- Kontrollera regelbundet att alla monteringsbeslag sitter fast ordentligt och skruva åt om det behövs.
- Uppfyller kraven i enlighet med EN 747-1:2024.

- Augstā gulta nodstāvst gultas augšējā gulvieta nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 6 gadiem. Pastāv risks gūst traumas krītot.
- BĒRĪNĀJUMS! Dstāvst un augstās gultas var radīt nopietnu ievainojumu risku, kas ir saistīti ar Zānuaugu, ja tās neizmanto pareizi. Nekarināt un nepiestiprināt pie gultas priekšmetus, kas nav domāti lietošanai kopā ar gultu, piemēram (bet ne tikai), vīres, auklas, āķus, jostas un somas.
- BĒRĪNĀJUMS! Bērni var iesprūst starp gultu un sienu, griestu stipumu vai blakus novietotām mēbeļiem (piemēram, skapjiem). Atstarpe starp augšējo aizsargbarjeru un sienu nedrīkst pārsniegt 75 mm vai arī tai jābūt lielākai par 230 mm.
- BĒRĪNĀJUMS! Nelietot dstāvst gultu, ja kāda no tās detaļām ir saplūsi vai pazudusi.
- Vienmēr rīkotos atbilstoši montāžas instrukcijai.
- Lai saglabātu zemu mitruma līmeni un izvairītos no pelējuma rašanās ap gultu, regulāri vēdināt istabu.
- Augšējā gulvietā matrača augstums nedrīkst pārsniegt maksimālo matrača atzīmi.
- Regulāri pārbaudīt vai visi stiprinājumi ir atbilstoši nostiprināti un vajadzības gadījumā pievilkt skrūves ciešāk.
- Atbilst standartam EN 747-1:2024.

- Le lit du haut des lits superposés ne convient pas aux enfants de moins de six ans en raison des risques de blessure suite à une chute.
- **AVERTISSEMENT !** Les lits superposés et le lit du haut peuvent présenter un risque important de blessure par strangulation. Si certaines consignes d'utilisation ne sont pas respectées. Ne jamais attacher ou suspendre des objets à une partie quelconque des lits superposés quand ces objets ne sont pas conçus pour être utilisés avec les lits superposés comme, entre autre, les cordes, ficelles, câbles, crochets, ceintures et sacs.
- **AVERTISSEMENT !** Des enfants peuvent se retrouver coincés entre le lit et le mur, un plafond incliné, un plafond, un meuble (comme une armoire par exemple) ou tout autre obstacle équivalent. Pour éviter tout risque de blessure grave, la distance entre la barrière de sécurité du lit du haut et tout autre obstacle ne doit pas dépasser 75 mm ou doit être supérieure à 230 mm.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser les lits superposés/le lit du haut si un élément de la structure est endommagé ou manquant.
- Toujours suivre attentivement les instructions de montage.
- Bien aérer la pièce pour évacuer l'humidité et éviter l'apparition de moisissure dans et sur les lits.
- L'épaisseur du matelas ne doit pas dépasser le marquage sur le lit du haut.
- Vérifier régulièrement que toutes les fixations sont bien serrées et les resserrer si besoin.
- Conforme à la norme européenne EN 747-1:2024.

- Vysoké postele a horní lůžko paland nejsou kvůli riziku zranění při pádu vhodné pro děti mladší šesti let.
- UPOZORNĚNÍ Paland a vysoké postele mohou při nesprávném používání představovat vážné riziko zranění způsobeného uškrcením. Nikdy na žádnou část postele nepripevňujte ani na ni nezavazujte předměty, které nejsou určeny k použití s touto postelí, například provazy, provázky, kabely, háčky, pásky, tašky atd.
- VAROVÁNÍ! Děti mohou uvíznout mezi postelí a stěnou, šikmou střešou, stropem, přilehlými kusy nábytku (např. skříněmi) apod. Aby se zabránilo riziku vážného zranění, nesmí být vzdálenost mezi horní bezpečnostní zábranou a přilehlou konstrukcí větší než 75 mm nebo musí být větší než 230 mm.
- UPOZORNĚNÍ Nepoužívejte palandu/vysokou postel, pokud je některá konstrukční část poškozená nebo chybí.
- Vždy postupujte podle montážního návodu.
- Větrejte místnost, abyste udrželi nízkou vlhkost a zabránili tvorbě plísní v postelí a okolo ní.
- Výška matrace by neměla přesáhnout značku viditelnou na žebříku.
- Pravidelně kontrolujte, zda je všechno kování správně dotaženo a v případě potřeby jej utáhněte.
- V souladu s normou EN 747-1:2024.

- Aukštos lovos ir diviaukštės lovų viršutinis gultas netinka jauniems nei 6 metų vaikams dėl pavojaus susižalojti iškritus.
- SPEJIMAS! Diviaukštės ir aukštos lovos, jei naudojamos netinkamai, gali kelti pavojų pasismaugti. Niekada netvirtinkite ir nekabinkite ant tokių lovų pašalinį daiktų, neskirty šioms lovoms, bet galinčių sukelti rimtą pavojų vaikams Pavyzdžiui, virvių, diržų, laidų, kablų, maišų, ir kt.
- SPEJIMAS! Yra tikimybė, kad vaikas įstrigs tarpe tarp sienos ir lovos, lubų, įjungiamųjų baldų detalų, tarp baldų (pvz., spintelių), ar panašiai. Siekiant išvengti galimo pavojaus, lovą reikia statyti saugiu atstumu nuo kito objekto, matuojant atstumą nuo lovos apsauginio skersinio. Šis atstumas turi būti iki 75 mm arba daugiau nei 230 mm.
- SPEJIMAS! Negalima naudotis aukšta arba diviaukšte lova, jei ji blogai surinkta, trūksta nors vienos jos dalies, lovą lūžusį dalį.
- Visada laikykitės surinkimo instrukcijų.
- Kambarį, kuriame yra lova, būtina gerai vėdinti, kad nebūtų nereikalingos drėgmės, ant lovos ar šalia neatsirasytų pelėsio.
- Čiuzinys neturi viršyti maksimalios čiuzinio žymos, esančios ant viršutinės lovos.
- Rekomenduojame retkarčiais tikrinti, ar konstrukcija nekilbia ir visi varžtai yra tinkamai priveržti, o jei ne – priveržti dar kartą.
- Atitinkamą reikalavimus pagal EN 741-1:2024.

- Hoge bedden en het bovenbed in stapelbedden en hoogslapers zijn niet geschikt voor kinderen onder de 6 jaar vanwege het risico op letsel bij vallen.
- LET OPI Stapelbedden en hoge bedden kunnen een ernstig risico op verwonding door wurging vormen als ze niet op de juiste manier worden gebruikt. Bevestiging of hang geen voorwerpen aan het stapelbed die niet zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met het bed, bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend, haken, riemen en klimtouw.
- LET OPI Kinderen kunnen bekneld raken tussen het bed en de muur, een dakhelling, het plafond, aangrenzende meubels (bvj. kasten) en dergelijke. Om het risico op ernstig letsel te voorkomen, mag de afstand tussen het bovenste veiligheidshek en de aangrenzende structuur niet meer dan 75 mm of meer dan 230 mm bedragen.
- LET OPI Gebruik het stapelbed/hoogslaper niet als een structureel onderdeel gebroken is of of ontbreekt.
- Altijd monteren volgens de montageaanzwijzing.
- Ventilator de kamer om de hoeveelheid vocht te verminderen en om schimmel in en rond het bed te voorkomen.
- De matras mag niet hoger zijn dan de maximale matrasmarkering die zichtbaar is op het bovenste bed.
- Controleer regelmatig of al het bedslag goed is aangedraaid, draai indien nodig nogmaals aan.
- Voldoet aan de EN 747-1:2024 norm.

- La cama superior de una litera y las camas altas no son convenientes para niños menores de seis años por el riesgo de daños como consecuencia de una caída.
- **ADVERTENCIA.** Las literas y las camas altas pueden suponer un riesgo importante de daños por estrangulamiento, si no se respetan algunas instrucciones de uso. Nunca fijas o cuelgues objetos en ninguna parte de la cama, si no han sido diseñados para ser utilizados en literas o camas altas, como cuerdas, cordones, cables, ganchos, cinturoneros o bolsas, entre otros.
- **ADVERTENCIA:** Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared, un techo inclinado, un techo, un mueble (como por ejemplo un armario), o cualquier otro obstáculo equivalente. Para evitar cualquier riesgo de daño grave, la distancia entre la barrera de seguridad de la cama superior y cualquier obstáculo no puede exceder de 75 mm o ser superior a 230 mm.
- **ADVERTENCIA:** No utilices la litera o la cama alta si faltara alguna parte de la estructura o estuviera rota.
- Sigue siempre atentamente las instrucciones de montaje.
- Airea la estancia para eliminar la humedad y evitar la aparición de moho en las camas.
- El grosor del colchón no debe sobrepasar la marca visible en la cama superior.
- Comprueba regularmente que las fijaciones están firmes y vuelve a apretarlas en caso necesario.
- Cumple la normativa EN 747-1:2024.

- As camas altas e a cama superior de beliches não são adequadas para crianças com menos de seis anos devido ao risco de lesões provocadas por quedas.
- **ATENÇÃO!** Os beliches e as camas altas podem apresentar um sério risco de estrangulamento se não forem utilizados corretamente. Nunca fixe nem pendure objetos em nenhuma parte do beliche que não tenham sido pensados para serem usados com a cama, como por exemplo, mas não se limitando a estes, cordas, fios, cabos, ganchos, cintos e malas.
- Isto para minimizar o risco de a criança trepar ou cair da cama. As crianças podem ficar presas entre a cama e a parede, inclinação do teto, teto, móveis adjacentes (ex.: estantes), etc. Para evitar o risco de lesões graves, a distância entre a barreira de segurança superior e a estrutura adjacente não deve exceder 75mm ou deve ser superior a 230mm.
- **ATENÇÃO!** Não use o beliche/cama alta se alguma parte da estrutura estiver danificada ou em falta.
- Siga sempre as instruções de montagem.
- Areje a divisão para manter os níveis de humidade baixos e para evitar que o bolor se acumule dentro e à volta da cama.
- O colchão não deve exceder a marca indicada na cama superior.
- Verifique regularmente se as ferragens estão bem apertadas e volte a apertar se for necessário.
- Em conformidade com a norma EN 747-1:2024.

- En høj seng og den øverste seng i en køjeseng anbefales ikke til børn under 6 år på grund af risikoen for faldskader.
- ADVARSEL! Køjesenge og høje senge kan udgøre en alvorlig kvælningsskade, hvis de ikke bruges korrekt. Fastgør eller hæng aldrig genstande til nogen del af køjesengen, som ikke er designet til brug med sengen, f.eks., men ikke begrænset til, reb, snore, ledninger, kroge, bæltter og tasker.
- ADVARSEL! Børn kan sidde fast mellem sengen og væggen, en taghældning, loftet, møbler ved siden af sengen (f.eks. skabe) og lignende. For at undgå risiko for alvorlig ulykkesdødskomst skal afstanden mellem den øverste senghest og den tilstødende bygningsdel være maks. 75 mm eller mere end 230 mm.
- ADVARSEL! Brug ikke køjesengen/den høje seng, hvis dele af sengen er ødelagt eller mangler.
- Følg altid samleanvisningerne.
- Luft ud i rummet for at holde en lav luftfugtighed og forebygge skimmel i og omkring sengen.
- Madrasen må ikke nå højere op end markeringen for maks-højde på madrassen på den øverste køje.
- Efterse jævnligt, om alle skruer og monteringsbeslag er ordentligt spændt, og efterspænd dem om nødvendigt.
- Overholdt kravene i EN 747-1:2024.

- I letti alti e il letto superiore dei letti a castello non sono adatti ai bambini di età inferiore a 6 anni per il rischio di lesioni derivanti da cadute.
- **AVVERTENZA!** I letti a castello e i letti alti presentano gravi rischi di lesioni da strangolamento, se non utilizzati correttamente. Non fissare e non appendere mai al letto a castello oggetti che non siano progettati per essere usati insieme al letto, per esempio corde, lacci, cavi, cinghie, cinture, borse, ecc.
- **AVVERTENZA!** I bambini possono rimanere intrappolati tra il letto e la parete, il tetto spiovente, il soffitto, mobili adiacenti (per esempio un armadio) e simili. Per evitare il rischio di gravi lesioni, la distanza tra la barra di sicurezza superiore e la struttura adiacente deve essere inferiore a 75 mm o superiore a 230 mm.
- **AVVERTENZA!** Non usare il letto a castello/letto alto se una parte strutturale qualsiasi è rotta o mancante.
- Segui sempre le istruzioni di montaggio.
- Arieggiare la stanza per tenere basso il livello di umidità e prevenire la formazione di muffa nel letto e nella zona circostante.
- Il materasso non deve superare il segno relativo alla misura massima del materasso visibile sul letto superiore.
- Controlla regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano stretti bene e, se necessario, serrati nuovamente.
- Conforme alla norma EN 547-1:2024.

- Af þokum og háum rúmsum getur stafað hættan af kyrringri ef þau eru ekki notuð rétt. Aldrei festu ekki hængja hluti á kofuna sem ekki eru hannaðir til að nota með rúminu; til dæmis, en einskorðast ekki við, reipi, spotta, snúður, snaga, belti og tósukur.
- VARÚÐ! Börn geta fest sig á milli rúmsins og veggssins, hallandi þak, loftsins, húsgagns o.s.frv. Til að koma í veg fyrir slys þarf farlægðin á milli efra öryggisþilsins og veggjarins að vera minni en 75 mm eða meiri en 230 mm.
- VARÚÐ! Ekki nota kofuna/háa rúmið ef einhverjir hlutar eru skemmdir eða hluti vantar.
- Fylgdu alltaf samsetningarlæðingunum.
- Loftæstu herbergjið til þess að halda rakastiginu niðri og til að koma í veg fyrir myglusvepp í það rúmið.
- Dýnan ætti ekki að vera hærri en það sem gefið er til kynna í efra rúminu
- Athugaðu reglulega hvort allir festingar séu vel festar og hertu á þeim ef þörf krefur.
- Uppfyllir Evrópustaðal EN 747-1:2024.

- A magas ágyak és az emeletes ágyak felső ágait a leeseőbb adagok sérülések elkerülésének érdekében 6 évnél fiatalabb gyermekek nem használhatják.
- FIGYELEM! Az emeletes ágyak és magas ágyak nem megfelelő használatá magában hordozza a fulladás veszélyét. Soha ne akaszt vagy rögzít olyan leelő dolgokat az emeletes ágy bármely részére, amelyeket nem kifejezetten az ágyhoz terveztek, mint például kötél, madzag, zsinór, horog, öv, táská vagy egyéb hasonló.
- FIGYELEM! A gyermekek beszorulhatnak az ágy és a fal, a tető, a mennyezet, a közeli bútorok (pl. szekrények) és hasonló tárgyak közé. A súlyos sérülések elkerülésének érdekében a helyi biztonsági útmutató és a közeli tárgyak közötti távolság vagy ne érje el a 75 mm-t, vagy legyen nagyobb, mint 230 mm.
- FIGYELEM! Ne használj az emeletes ágyat/galériaágyat, ha bármelyik része törött vagy hiányzik.
- Mindig kövesd az összeszerelési útmutatóban foglaltakat!
- A szoba páratartalmának optimális szintje érdekében, hogy az ágyban és ágy körül ne alakulhasson ki penész, rendszeresen szellőztess.
- A matrac magassága ne haladja meg a felső ágyon található „maximális matracmagasság” jelzést.
- Rendszeres időközönként ellenőrizd a csavarok feszességét, és húzz utána, ha szükséges.
- Az EN 747-1:2024 - és szabványoknak megfelel.

